



Pfarrblatt der Pfarrei St. Andreas Klausen
Bollettino della Parrocchia S. Andrea Chiusa

Nr.50-51

22.12.2019

Weihnachten 2019 – Neujahr 2020
Natale 2019 – Capo d'Anno 2020



Das ist das
Wunder der
heiligen
Weihnacht,
dass ein
hilfloses Kind
unser aller
Helfer wird.

La stella
di Betlemme
apre la strada
a Gesù nel presepe
che nasce oggi.

Pia Torig

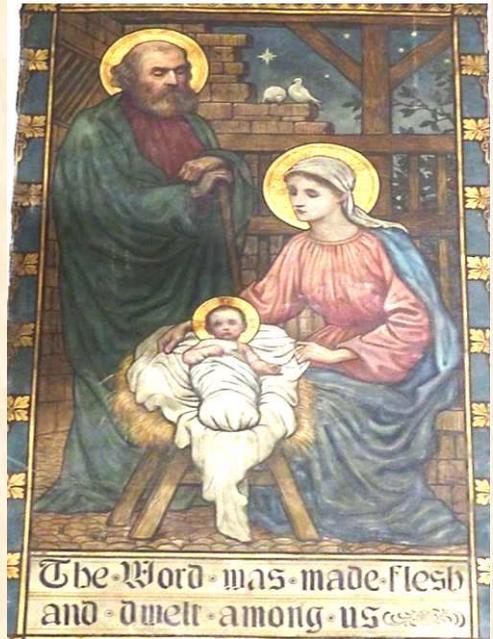
Weihnachtssegens

In dieser Nacht
der Gottesgeburt
der Ankunft Gottes
bei den Menschen
des heiligen Zaubers
und der Verwandlung
seid gesegnet
und geht gesegnet
in euern Tag.

In dieser Nacht
der Freude der Engel
des Jubels der Menschen
der Einkehr
und Auskehr bei Gott
seid gesegnet

und geht gesegnet in euer Leben.

Christiane Bundschuh-Schramm



Gesegnete sind wir und wir sollen ein Segen sein. Was Gott Abraham an einer wichtigen Station seines Lebens zugesagt hat, gilt für uns alle: Gott lädt uns immer wieder ein, neue Wege zu gehen.

Er verspricht Begleitung und Schutz durch seinen Segen, aber auch, dass wir unsererseits zu einem Segen für andere werden.

Dies gilt nicht nur an Weihnachten, wo wir Gottes Zuwendung in besonderer Weise feiern. Dies gilt auf allen unseren Wegen, am Beginn eines neuen Jahres, eines neuen Lebensabschnittes, eines neuen Vorhabens.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest !

Che gioia, Gesù é nato oggi!

Egli ci protegge e ci mostra la strada giusta.

Buon Natale!

<p>Donnerstag 26.12</p>	<p>09.00 Uhr</p> <p>ore 10.30</p>	<p><u>Hl. Stephanus, erster Märtyrer</u> Hl. Messe für Johann Unterfrauner Hl. Messe für Paul Wörndle und Angehörige Hl. Messe für Leb. und Verst.der Familie Holzner Hl. Messe für Josef u.Konrad Lanziner, Lukas u.Ines Schenk Jahresmesse für Simon Reichhalter, Elisabeth und Klaus Segnung des Johannisweines S. messa per i defunti della famiglia Cuccarollo e Olivo</p>
<p>Freitag 27.12.</p>	<p>11.00 Uhr</p>	<p><u>Hl. Johannes; Apostel, Evangelist</u> Hl. Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck“ Jahresmesse für Peter Brugger Hl. Messe für Josef und Maria Morin und Angehörige mitgestaltet vom Männerchor Neustift</p>
<p>Samstag 28.12.</p>		<p><u>UNSCHULDIIGE KINDER</u> Keine Hl. Messe</p>
<p>Sonntag 29.12.</p> 	<p>09.00 Uhr</p> <p>ore 10.30</p>	<p><u>FEST der HEILIGEN FAMILIE</u> Hl. Messe für die Pfarrgemeinde mit Segnung der Kinder Jahresmesse für Herta Furlan geb. Rabensteiner Jahresmesse für Kurt Unterweger und Franz Jahresmesse für Josef Obwexer Hl. Messe für Rosa und Richard Tirler S. messa per Bruno e Emilio Pancheri e Irma Pancheri nata Maturi S. messa per Lina Modolo nata Zeni S. messa per Antonio e Peter Nami</p>
<p>Montag 30.12.</p>		<p><u>6.Tag der Weihnachtsoktav</u> Keine Messe</p>
<p>Dienstag 31.12.</p> 	<p>18.00 Uhr</p>	<p><u>7.Tag der Weihnachtsoktav – Hl.Silvester I, Papst</u> JAHRESSCHLUSSFEIER-FUNZIONE DI FINE D'ANNO Dankgottesdienst der Pfarrgemeinde - zweisprachig mit feierlichem Segen; der Chor singt die Missa breve in C v.Ch. Gounod und andere Gesänge Il 31 dicembre alle ore 18.00 celebriamo la s.messa di ringraziamento per tutti i benefici ricevuti dal in quest'anno passato –billinge</p>

Kirchenheizung:

Die Sammlung für die Kirchenheizung wird wieder zu Weihnachten durchgeführt. In der **HL. Nacht, 24.12.2019 bei der Christmette um 22.00 Uhr und am Christtag, 25.12.2019 um 9.00 Uhr und um 10.30 Uhr.**



Auch in diesem Jahr ergeht die Bitte um eine Spende zur Deckung der Heizspesen in der Pfarrkirche und in den Pfarrlokalen im Widum. Sie können nur durch ihren großzügigen Beitrag (wenigstens zum Teil) gedeckt werden. **Vergelt's Gott im Voraus!**

Riscaldamento della chiesa:

La raccolta per il riscaldamento quest'anno verrà effettuata a Natale, alle messe del 24/12/2019 alle ore 22 e del 25/12/2019 alle ore 9 e alle ore 10.30.

Anche quest'anno è richiesta una donazione per coprire le spese di riscaldamento della chiesa parrocchiale, dei locali della parrocchia e della canonica. Solo con il generoso contributo di tutti queste spese potranno essere coperte (almeno in parte). Dio vi benedica fin d'ora.

STERNSINGER-AKTION 2020: Freitag 03.01.u.Montag 06.01.

Die Sternsinger-Mädchen und Buben sind wieder an zwei Tagen unterwegs und besuchen die Familien, um ihnen die Weihnachtsbotschaft zu überbringen.



Freitag, 03.01.2020 von 8.30 – ca.12.30 Uhr

Zonen: Griesbruck-Seebegg, Bahnhof, Unter-u. Oberstadt, Marktplatz, Langrain,1. Teil, Erzweg, Säbener Aufgang u. umliegende Gassen.

Montag, 06.01.2020 von 10.00 – ca.12.30 Uhr

Zonen: Leitach, Höfe in Griesbruck und Leitach, Gewerbezone, St.Josef, Josefsiedlung, Pucherstraße - Frag, Langrain 2.Teil, Rierhof und umliegende Wohnhäuser.

HILFE UNTER GUTEM STERN

An die 5.000 Kinder und Jugendliche sind jedes Jahr unterwegs, um Spenden für andere Kinder zu sammeln, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen. **Als „Heilige Drei Könige“ folgen sie dem Stern, der eine Vision symbolisiert: Eine Welt, auf der man in gegenseitigem Respekt und Solidarität menschenwürdig lebt.**

20-C+M+B-20 schreiben die Sternsinger/innen mit geweihter Kreide an die Tür. Es bedeutet **“Christus mansionem benedicat“ (Christus segne dieses Haus)** und soll Frieden und Segen für das kommende Jahr bringen.

Mit den Spendengeldern werden dieses Jahr zwei Bildungseinrichtungen in Ecuador unterstützt (in Puerto Murialdo und in Tena)

Die Katholische Jungschar garantiert den effizienten und wirksamen Einsatz Ihrer Spende! Falls Sie beim Besuch der Sternsinger nicht zu Hause sind, können Sie Ihre Spende im Pfarramt abgeben oder auf das Konto überweisen:

Raiffeisen Landesbank Südtirol AG, Bozen

IBAN: IT 56 T 03493 11600 000300202908

Kontoinhaber: Bischöfliches Ordinariat Kennwort : „**STERNSINGEN 2020**“

Die Pfarrangehörigen werden gebeten, die Sternsinger wohlwollend aufzunehmen. Sollten die Straßenverhältnisse schlecht sein, bitten wir um Verständnis, wenn nicht alle Familien besucht werden können. **DANKE!**

Spenden für die Pfarrei: Ungenannt 50 € für das Leihen der Adventlichte; Ungenannt 10 € für Fotokopien.

Im Gedenken an Frau Paula Demetz geb. Runggaldier:

Ungenannt 30 €; Ungenannt 10 €.

Im Gedenken an Frau Marlene Vorhauser: Ungenannt 30 €

Die Weihnachtsaktion (Kekse und Kerzen) am 14./15.12.2019
erbrachte 1.685 €!

Allen, die wieder zum großartigen Gelingen der Aktion in irgendeiner Weise beigetragen haben, sei auf diesem Weg ein herzliches Vergelt's Gott gesagt! Im Besonderen Helga Mair und Rosa Gasser, die wiederum keine Mühe und keinen Aufwand gescheut haben.

Un vivo ringraziamento a tutti i parrocchiani che hanno contribuito all'iniziativa natalizia che ha reso la somma di 1.685 €.

**Wofür wir
DANKE - Vergelt's Gott sagen!
GRAZIE!**



Beichtgelegenheit in der Sakristei

possibilità di confessarsi nella sagrestia:

Sonntag/domenica, 22.12.2019 von/dalle ore 15.00 - 17.00 Uhr

Terminvorschau Jänner 2020

03.01.2020	Krankenkommunion - <i>S.comunione per gli ammalati</i>
03.01. u.06.01.2020	<i>Sternsinger Aktion</i>
08.01.2020 11.00 Uhr	im Pflegeheim „Haus Eiseck“ Wort-Gottes-Feier mit Krankensalbung
08.01.2020	Sternsinger besuchen den Kindergarten
08.01.2020 17.00 Uhr	Pizza-Essen mit Sternsinger und Begleiter*innen
08.01.2020 17.00 Uhr	Sitzung Vinzenzkonferenz
14.01.2020 10.45 Uhr	WORT-GOTTES-FEIER für die Grundschüler
14.01.2020 19.00 Uhr	Sitzung Liturgieausschuss
15.01.2020 19.30 Uhr	2.Treffen des Pfarreienrates im Widum/Pfarrsaal
20.01.2020 18.00 Uhr	Patrozinium in der Spitalkirche zum Hl. Sebastian
26.01.2020 9.00 Uhr	Familiengottesdienst
27.01.2020	Dekanatskonferenz
27.01.2020 19.00 Uhr	PGR-Sitzung
Taufsonntage/ <i>Domeniche di battesimo:</i> 12.01./02.02. und/e 01.03.2020	

Das Pfarramt bleibt geschlossen am // *ufficio parrocchiale resta chiuso il:* 30.12.2019

Jugendraum

Wie bereits in den Allerheiligen-Ferien gibt es die Jugendraum-Öffnungszeit auch in den Weihnachtsferien. Ausgenommen sind die Feiertage. Winterlicher Spaß in den Ferien erwartet Dich! Nähere Infos bei der zuständigen Jugendarbeiterin.



Weihnachten

Das Team des Jugenddienstes Unteres Eisacktal wünscht frohe Weihnachten und ein freudvolles neues Jahr! Nach unseren Ferien vom 23. Dezember bis 07. Jänner freuen wir uns auf ein gemeinsames 2020 voller strahlender Momente.



KVV- Klausen

Bei der Jahresversammlung der KVV-Ortsgruppe Klausen am 30. November wurde der Ausschuss neu bestellt und besteht nun aus Susanne Schraffl (Obfrau und Kassierin), Maria Gall Prader (Vize-Obfrau), Arnold Haniger (Schriftführer), Sieglinde Trocker Gamper (Seniorenvertreterin) und Marianne Rizzoli Sigmund (Frauenvertreterin). Kooptiert wurde Maria Fischnaller (Witwenvertreterin). Wir wünschen dem neuen Ausschuss eine gute Arbeit.

Am 13. Jänner 2020 beginnt wieder das Seniorentanzen des KVV im Dürersaal.

An 10 Montagen mit Beginn jeweils um 14 Uhr. Keine Anmeldung erforderlich.

Zu mir stehen
zu diesem Jahr
zu seiner hoffnungstiftenden Lebenskraft.

Geradestehen
für dieses Jahr
auch für all das Bruchstückhafte
und Begrenzte

Weiterhin einstehen
für das Wunderbare dieses Jahres
Das Kreise ziehen möchte

Aufstehen
dem neuen Jahr entgegen gehen
aufgerichtetsein durch Gottes Segen



Bild: Eveline Demetz